



Universiteit  
Leiden  
The Netherlands

## Le grammaire du noon

Wane, M.H.; Wane M.H.

### Citation

Wane, M. H. (2017, September 19). *Le grammaire du noon*. LOT dissertation series. LOT, Utrecht. Retrieved from <https://hdl.handle.net/1887/52964>

Version: Not Applicable (or Unknown)

License: [Licence agreement concerning inclusion of doctoral thesis in the Institutional Repository of the University of Leiden](#)

Downloaded from: <https://hdl.handle.net/1887/52964>

**Note:** To cite this publication please use the final published version (if applicable).

Cover Page



Universiteit Leiden



The handle <http://hdl.handle.net/1887/52964> holds various files of this Leiden University dissertation.

**Author:** Wane, M.H.

**Title:** Le grammaire du noon

**Issue Date:** 2017-09-19

# **LA GRAMMAIRE DU NOON**

Published by  
LOT  
Trans 10  
3512 JK Utrecht  
The Netherlands

phone: +31 30 253 6111

e-mail: [lot@uu.nl](mailto:lot@uu.nl)  
<http://www.lotschool.nl>

Cover illustration: Photo prise lors d'un interview avec un devin. (Face: Mame Maye, profile: Khadim Ndione)

ISBN: 978-94-6093-246-5  
NUR 616

Copyright © 2017: Mohamadou Hamine Wane. All rights reserved.

# **La grammaire du noon**

Proefschrift

ter verkrijging van

de graad van Doctor aan de Universiteit Leiden,

op gezag van Rector Magnificus prof.mr. C.J.J.M. Stolker,

volgens besluit van het College voor Promoties

te verdedigen op dinsdag 19 september 2017

klokke 16:15 uur

door

Mohamadou Hamine Wane

geboren te Thiès, Senegal

in 1975

Promotores: Prof.dr. Maarten Mous  
Prof.dr. Momar Cissé (Université Cheikh Anta Diop,  
Dakar)  
Co-promotor: Dr. Felix K. Ameka

Promotiecommissie: Prof.dr. Johan Rooryck  
Prof.dr. Wouter E. A. van Beek (Tilburg University)  
Prof.dr. Jenny Doetjies  
Dr. Sylvie Voisin (Université Aix Marseille)  
Dr. Mily Crevels  
Dr. Victoria Nyst

La recherche, qui est une partie de cet ouvrage, a été financé par Endangered Languages Documentation Programme (ELDP).

A toute ma famille, surtout à ma mère Khady Gueye qui a toujours pris soin de ses enfants et petits enfants.





## Table des matières

|  |      |
|--|------|
| Table des matières   | i    |
| Remerciements  | vii  |
| Table des figures  | ix   |
| Table des tableaux   | xi   |
| Table des morphèmes  | xiii |
| Liste des signes et abréviations                           | xv   |
| 1. Introduction  | 1    |
| 1.1. Le peuple noon  | 1    |
| 1.1.1. Localisation géographique et données démographiques | 1    |
| 1.1.2. Tradition orale                                     | 4    |
| 1.1.3. Culture et Tradition                                | 9    |
| 1.1.4. Economie  | 9    |
| 1.1.5. Religion  | 10   |
| 1.1.6. Education   | 10   |
| 1.1.7. Situation sociolinguistique                         | 10   |
| 1.2. Langue noon   | 11   |
| 1.2.1. Classification linguistique                         | 11   |
| 1.2.2. Les dialectes du noon                               | 14   |
| 1.2.3. Typologie linguistique                              | 14   |
| 1.3. Etudes antérieures et méthodologie                    | 14   |
| 1.3.1. Etudes antérieures                                  | 14   |
| 1.3.2. Description du corpus                               | 15   |
| 1.3.3. Présentation de l'étude                             | 16   |
| 2. La phonologie   | 19   |
| 2.1. Les considérations phonologiques                      | 19   |
| 2.2. La description des consonnes                          | 19   |
| 2.2.1. Les consonnes glottalisées [b, d, f]                | 21   |
| 2.2.2. Le coup de glotte [']                               | 22   |
| 2.2.3. La sonorisation des consonnes sourdes [p, t, c, k]  | 23   |
| 2.2.4. La consonne [f] en position intervocalique          | 24   |
| 2.2.5. Les consonnes prénasalisées [mb, nd, nɟ, ng]        | 25   |
| 2.2.6. Les nasales [m, n, ɲ]                               | 25   |
| 2.2.7. La sonante orale [r]                                | 26   |
| 2.2.8. La longueur consonantique                           | 27   |
| 2.3. La description des voyelles                           | 30   |
| 2.3.1. La longueur vocalique                               | 31   |
| 2.4. Quelques règles phonologiques                         | 31   |
| 2.4.1. L'épenthèse [n]                                     | 32   |
| 2.4.2. La suppression de la voyelle                        | 33   |
| 2.4.3. La réduction syllabique                             | 34   |

|         |   |    |
|---------|---|----|
| 2.5.    | L'harmonie vocalique                          | 34 |
| 2.5.1.  | L'harmonie vocalique dans le radical          | 34 |
| 2.5.2.  | L'harmonie vocalique dans la dérivation       | 36 |
| 2.6.    | L'accent                                      | 37 |
| 2.7.    | L'intonation                                  | 38 |
| 3.      | Le nom  | 39 |
| 3.1.    | Les lexèmes verbo-nominaux                    | 39 |
| 3.2.    | Les lexèmes nominaux irréguliers              | 40 |
| 3.3.    | La formation et la dérivation nominale        | 41 |
| 3.3.1.  | La reduplication                              | 42 |
| 3.3.2.  | La composition                                | 42 |
| 3.3.3.  | La préfixation                                | 44 |
| 3.3.4.  | La suffixation                                | 47 |
| 4.      | La classification nominale                    | 53 |
| 4.1.    | Le premier système de classes nominales       | 53 |
| 4.2.    | Le deuxième système de classes nominales      | 61 |
| 5.      | Les pronoms                                   | 67 |
| 5.1.    | Les pronoms personnels                        | 67 |
| 5.1.1.  | Les pronoms personnels sujets                 | 67 |
| 5.1.2.  | Les pronoms personnels objets                 | 68 |
| 5.2.    | Les pronoms emphatiques                       | 69 |
| 5.2.1.  | Les pronoms personnels emphatiques            | 69 |
| 5.2.2.  | Les pronoms emphatiques non humains           | 72 |
| 5.3.    | Les pronoms comme substituts du nom           | 74 |
| 5.3.1.  | Les pronoms objets non humains                | 75 |
| 5.4.    | Les pronoms démonstratifs                     | 76 |
| 5.5.    | Les pronoms interrogatifs                     | 77 |
| 5.5.1.  | Le pronom interrogatif <i>be</i>              | 78 |
| 5.5.2.  | Le pronom interrogatif <i>ye</i>              | 78 |
| 5.5.3.  | Le pronom interrogatif <i>na</i> ou <i>ně</i> | 79 |
| 5.5.4.  | Le pronom interrogatif <i>ndaa</i>            | 80 |
| 5.5.5.  | Le pronom interrogatif <i>yaande</i>          | 80 |
| 5.5.6.  | Le pronom interrogatif <i>ngande</i>          | 81 |
| 5.5.7.  | Le pronom interrogatif <i>kere</i>            | 82 |
| 5.5.8.  | Le pronom interrogatif <i>iñaa tah</i>        | 82 |
| 5.5.9.  | Le pronom interrogatif <i>húnně</i>           | 83 |
| 5.5.10. | Le pronom interrogatif <i>Ciinde</i>          | 84 |
| 5.5.11. | Le pronom indéfini <i>Cílís</i>               | 85 |
| 6.      | La détermination du nom                       | 87 |
| 6.1.    | L'expression de l'indéfini                    | 87 |
| 6.2.    | L'expression du défini                        | 88 |
| 6.2.1.  | Le déictique suffixal                         | 88 |

|  |     |
|--|-----|
| 6.3. Les déterminants démonstratifs                                    | 90  |
| 6.3.1. L'anaphorique <i>më</i>   | 94  |
| 6.4. Les déterminants qualificatifs                                    | 94  |
| 6.5. Le numéral  | 96  |
| 6.5.1. Les déterminants numéraux                                       | 97  |
| 6.6. Les quantifieurs  | 101 |
| 6.6.1. L'individualisateur   | 101 |
| 6.6.2. Les totalisateurs <i>béw'</i> et <i>túúh</i>                    | 102 |
| 6.6.3. Le distributif  | 103 |
| 6.7. La particule <i>hay</i>   | 104 |
| 7. Les constructions possessives                                       | 105 |
| 7.1. La construction possessive par juxtaposition                      | 105 |
| 7.2. La construction possessive avec le modifieur génitival <i>Cëy</i> | 106 |
| 7.3. La construction possessive avec le modifieur génitival <i>Cuu</i> | 107 |
| 7.4. Les constructions possessives avec les formes pronominales        | 108 |
| 8. Les prépositions et locutions prépositionnelles                     | 115 |
| 8.1. La préposition <i>në</i>  | 115 |
| 8.2. La préposition <i>ngë</i>   | 118 |
| 8.2.1. Les locutions prépositionnelles en <i>ngë</i>                   | 120 |
| 8.3. La préposition <i>fondëy</i>                                      | 122 |
| 8.4. Les connecteurs <i>bii</i> et <i>balaa</i>                        | 123 |
| 9. La dérivation verbale du noon                                       | 125 |
| 9.1. La dérivation trans-catégorielle                                  | 125 |
| 9.1.1. L'adjectiviseur <i>-ë'</i>                                      | 125 |
| 9.1.2. Le dérivatif <i>-e</i>  | 128 |
| 9.2. La dérivation inter-catégorielle                                  | 129 |
| 9.2.1. L'applicatif <i>-oh</i>   | 130 |
| 9.2.2. La réciprocité <i>-oh</i>                                       | 134 |
| 9.2.3. L'antipassif <i>-oh</i>   | 138 |
| 9.2.4. Le causatif <i>-ë'</i>  | 141 |
| 9.2.5. Le causatif <i>-lëk</i>   | 145 |
| 9.2.6. La causation sociative <i>-ndoh</i>                             | 146 |
| 9.2.7. Le bénéfactif <i>-ë'</i>  | 149 |
| 9.2.8. Le séparatif <i>-ís</i>   | 150 |
| 9.2.9. Le moyen <i>-ëk</i>   | 152 |
| 9.2.10. Le passif <i>-ës</i> et <i>-uu</i>                             | 158 |
| 9.2.11. L'itératif <i>-siis</i>  | 163 |
| 9.2.12. Le morphème <i>-ík</i>   | 164 |
| 9.2.13. L'andatif <i>-nee</i> et <i>-naas</i>                          | 165 |
| 9.3. Quelques combinaisons de dérivations                              | 166 |
| 10. Temps, aspect et mode  | 171 |
| 10.1. L'étude des marqueurs de la conjugaison                          | 171 |

|         |   |     |
|---------|---|-----|
| 10.1.1. | Les formes verbales simples   | 171 |
| 10.1.2. | Les formes verbales complexes   | 187 |
| 10.2.   | Les marqueurs de la négation  | 195 |
| 11.     | Idéophones, interjections et routines   | 199 |
| 11.1.   | Idéophones  | 199 |
| 11.1.1. | Les structures phonologique et morphologique des idéophones                       | 199 |
| 11.1.2. | La structure syntaxique des idéophones  | 201 |
| 11.2.   | Interjections   | 206 |
| 11.3.   | Routines  | 209 |
| 11.3.1. | Les routines dans les salutations, adieux et conversations                        | 209 |
| 11.3.2. | Les routines dans les contes et devinettes  | 214 |
| 12.     | Les différents types d'énoncés  | 215 |
| 12.1.   | Les énoncés simples   | 215 |
| 12.1.1. | L'énoncé averbal  | 215 |
| 12.1.2. | L'énoncé verbal et l'ordre des constituants                                       | 223 |
| 12.2.   | Les énoncés complexes   | 227 |
| 12.2.1. | La coordination   | 227 |
| 12.2.2. | Le complémenteur <i>an</i>  | 232 |
| 12.2.3. | Le conditionnel   | 233 |
| 12.2.4. | La proposition complétive   | 235 |
| 12.2.5. | La proposition temporelle   | 236 |
| 12.2.6. | La proposition causale  | 238 |
| 12.2.7. | La proposition de conséquence   | 239 |
| 12.2.8. | La proposition de concession  | 239 |
| 12.2.9. | La subordonnée relative   | 240 |
| 12.3.   | L'énoncé injonctif  | 243 |
| 12.4.   | L'énoncé comparatif   | 245 |
| 12.4.1. | Le comparatif de supériorité  | 246 |
| 12.4.2. | Le comparatif d'égalité   | 247 |
| 13.     | La divination - Les méthodes divinatoires des noons : formes, sens et expressions | 249 |
| 13.1.   | Introduction  | 249 |
| 13.2.   | Les systèmes divinatoires au Sénégal  | 250 |
| 13.3.   | Les méthodes divinatoires des noons et leur sens                                  | 257 |
| 13.4.   | La représentation des figures géomantiques  | 266 |
| 13.5.   | Le mode d'expression dans la pratique divinatoire                                 | 269 |
| 13.6.   | Quelques caractéristiques du discours dans les séances divinatoires               | 270 |
| 13.6.1. | Les routines d'interaction dans les séances divinatoires                          | 271 |
| 13.6.2. | La répétition   | 272 |
| 13.6.3. | Les particules énonciatives   | 275 |
| 13.7.   | Conclusion  | 277 |
|         | Références  | 279 |

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Annexes                  | 289 |
| Summary                  | 301 |
| Nederlandse samenvatting | 305 |
| Curriculum Vitae         | 309 |



## **Remerciements**

Ce travail est mené avec le concours de plusieurs personnes sans lesquelles je n'aurais pu le réaliser. Je voudrais exprimer ma gratitude aux nombreuses personnes qui m'ont apporté leur soutien.

J'aimerais exprimer toute ma profonde gratitude à mes superviseurs : Maarten Mous, Momar Cissé et Felix Ameka, pour leur extraordinaire soutien tout au long de ce projet difficile et leurs conseils d'experts. Votre aide à tous les niveaux a beaucoup contribué à la réalisation de ce travail.

A la communauté noon, particulièrement mes informateurs pour leur disponibilité et leur coopération pendant la collecte des données, et à l'équipe technique pour le travail remarquable dans la collecte et le traitement de données : Khadim Ndione, Hélène Ndione, Mbaye Faye, Pascal Déthié Ndione, Jean Joseph Ndione, Fara Ndione Pathia, Pascal Abdoulaye Gueye, Joachim Ndione, Philip Ndione, Lamine Diop, Maurice Ndione, Gisèle Tine, Mamadou Fall et Maguette Diamé.

Je voudrais remercier tous les collègues de LUCL qui m'ont bien accueilli et m'ont fourni un environnement idéal dans lequel j'ai pu mener à bien mes travaux de recherches. J'exprime ma profonde reconnaissance à Maarten Mous et Felix Ameka qui n'ont ménagé aucun effort à rendre agréable mon séjour à Leiden. Je remercie toutes les personnes avec qui j'ai passé d'agréables moments en leur compagnie : Heleen Smits, Victoria Nyst, Rebecca Voll, Amanda Delgado, Jenia Gutova, Maarten Kossmann, Angoua Tano, Mulugeta Tsegaye, Nazar Nazarudin, Christian Rapold et les « Mouhammads » de la mosquée Al Hijra.

A mes collègues du lycée de Médina Fall et du département de Linguistique de l'UCAD pour leurs conseils et encouragements. Je remercie Ibrahima Ndiaye pour les cartes et Mbaye Camara Dieng pour les observations sur la forme.

Ce projet n'aurait été possible sans le support financier de Endangered Languages Documentation Programme (ELDP) qui m'a permis de conduire à bien cette recherche et participer à des formations en Afrique et en Europe.

Je voudrais remercier LUCL pour leur soutien financier pendant mon dernier séjour à Leiden. Je suis très reconnaissant à Maarten Mous, Gea Hakker et Merel van Wijk pour leur support administratif.

Je voudrais remercier la direction de la coopération de l'université Cheikh Anta Diop de Dakar pour leur support administratif dans la gestion de la bourse ELDP.

Enfin, je remercie toute ma famille, particulièrement ma femme Yacine Diop et nos enfants pour leur affectueux soutien moral et leur patience pour mener à bien ce travail pendant ces années.



## **Table des figures**

|             |   |     |
|-------------|---|-----|
| Figure 1.1  | Carte de la région de Thiès   | 2   |
| Figure 1.2  | Carte des localités cangin-noon                                     | 3   |
| Figure 1.3  | Carte des localités saawi-noon et pade-noon                         | 4   |
| Figure 1.4  | Carte des localités des sérères du Sénégal                          | 5   |
| Figure 1.5  | Carte du pays Saafi   | 8   |
| Figure 13.1 | Maison géomantique paire (2 figures géomantiques)                   | 267 |
| Figure 13.2 | Maison géomantique paire (4 figures géomantiques)                   | 267 |
| Figure 13.3 | Maison géomantique impaire (3 figures géomantiques)                 | 268 |
| Figure 13.4 | Maison géomantique impaire (5 figures géomantiques)                 | 268 |
| Figure 13.5 | La relation d'interdépendance entre le devin, le djinn et la figure | 278 |



## Table des tableaux

|              |  |     |
|--------------|--|-----|
| Tableau 2.1  | Les phonèmes consonantiques  | 20  |
| Tableau 2.2  | La réalisation des consonantiques  | 20  |
| Tableau 2.3  | La réalisation de la longueur consonantique                                | 28  |
| Tableau 2.4  | Les phonèmes vocaliques  | 30  |
| Tableau 2.5  | Les voyelles –ATR  | 30  |
| Tableau 2.6  | Les voyelles +ATR  | 30  |
| Tableau 2.7  | Les valeurs phonétiques des voyelles                                       | 31  |
| Tableau 2.8  | Quelques illustrations de la longueur vocalique                            | 31  |
| Tableau 2.9  | La réalisation des voyelles au niveau du radical                           | 36  |
| Tableau 4.1  | Les marqueurs d'accord de classes du premier système de classes nominales  | 53  |
| Tableau 4.2  | L'accord du nom avec les marqueurs de classes                              | 54  |
| Tableau 4.3  | Corrélation paire de classes et consonne initiale                          | 60  |
| Tableau 4.4  | Les marqueurs d'accord de classes du deuxième système de classes nominales | 61  |
| Tableau 5.1  | Les pronoms personnels sujets  | 67  |
| Tableau 5.2  | Les pronoms personnels objets  | 68  |
| Tableau 5.3  | Les pronoms emphatiques non humains  | 72  |
| Tableau 6.1  | Les marqueurs du déictique suffixal sur le nom                             | 88  |
| Tableau 6.2  | Les marqueurs du déictique suffixal sur les autres modifieurs              | 89  |
| Tableau 6.3  | Les déterminants démonstratifs   | 91  |
| Tableau 6.4  | Les déterminants numéraux des nombres deux et trois                        | 98  |
| Tableau 7.1  | Les pronoms possessifs avec le modifieur <i>Cēŋ</i>                        | 109 |
| Tableau 7.2  | Les affixes possessifs   | 110 |
| Tableau 7.3  | Les pronoms possessifs avec le modifieur <i>Cuu</i>                        | 110 |
| Tableau 8.1  | Les substantifs de sens temporels  | 117 |
| Tableau 8.2  | Les prépositions et locutions prépositionnelles                            | 120 |
| Tableau 9.1  | Les formes verbales avec le dérivatif – <i>e</i>                           | 129 |
| Tableau 9.2  | Les dérivatifs verbaux en <i>noon</i>                                      | 130 |
| Tableau 9.3  | Les formes verbales réciproques  | 135 |
| Tableau 9.4  | Les formes verbales causatives   | 142 |
| Tableau 9.5  | Les formes verbales causations sociatives                                  | 147 |
| Tableau 9.6  | Les formes verbales séparatives  | 150 |
| Tableau 9.7  | Les formes verbales moyennes   | 152 |
| Tableau 9.8  | Les formes verbales d'intensité  | 165 |
| Tableau 9.9  | L'ordre des dérivatifs   | 167 |
| Tableau 10.1 | Les marques flexionnelles  | 171 |
| Tableau 12.1 | Les coordonnants   | 227 |
| Tableau 13.1 | Les particules énonciatives  | 275 |



## Table des morphèmes

|          |            |        |               |
|----------|------------|--------|---------------|
| -aa      | COND       | -oo    | VOC           |
| -aa~ë    | IMPER.SG   | -ëŋ    | JONC          |
| -aa      | DEICT.DIST | -më    | ANA           |
| -at~ët   | IMPER.PL   | kë-    | INF           |
| -ii      | DEICT.PROX | kë-    | DIM           |
| -ë'      | CAUS       | kë-    | COMM          |
| -lëk     | CAUS       | bu-    | COMM          |
| -ë'      | BENEF      | -e     | MAN           |
| -ë'      | ADJ        | -ë     | HAB           |
| -oh      | APPL       | -an    | FUT           |
| -oh      | ANTIPASS   | -ën    | PARF          |
| -oh      | NOMS       | -ee    | PAS           |
| -ndoh    | CAUS.SOC   | -rë    | NARR          |
| -siis~is | ITER       | -roo   | O1SG          |
| -aat     | ITER       | -raa   | O2SG          |
| -ís      | SEP        | -re~rë | O3SG          |
| -ík      | INTS       | -rúú   | O1PL.INCL     |
| -ës      | PL         | -ríí   | O1PL.EXCL     |
| -ës      | PASS       | -ruu   | 2PL           |
| -uu      | PL         | -ðë    | 3PL           |
| -uu      | PASS       | -roo   | POSS.1SG      |
| -ëk      | MOY        | -fë    | POSS.2SG      |
| -nee     | AND        | -ce    | POSS.3SG      |
| -naas    | AND        | -rúú   | POSS.1PL.INCL |
| -mun     | RELAT      | -ríí   | POSS.1PL.EXCL |
| -éé      | VOC        | -ruu   | POSS.2PL      |
|          |            | -ðë    | POSS.3PL      |



## Liste des signes et abréviations

|          |                             |        |  |
|----------|-----------------------------|--------|--|
| –        | limite morphèmes            | INTERR | interrogation  |
| -        | séparation mot composé      | INTS   | intensité  |
| *        | agrammatical                | ITER   | itératif   |
| ~        | variation de formes         | JONC   | joncteur   |
| [ ]      | phonétique                  | LITT   | littéralement  |
|          | représentation              | LOC    | locatif  |
| //       | phonémique                  | MAN    | manière  |
|          | représentation              | MOY    | voix moyenne   |
| 1        | première personne           | N      | nasale   |
| 2        | deuxième personne           | NARR   | narratif   |
| 3        | troisième personne          | NEG    | négatif  |
| Ø        | marqueur de classe nominale | NOMS   | nominalisation                                       |
| ABS      | abstrait                    | O      | indice d'objet (suivi d'une indication de personne)  |
| ADJ      | adjectiviseur               |        |  |
| ANA      | anaphore                    | PARF   | parfait  |
| AND      | andatif                     | PAS    | passé  |
| APPL     | applicatif                  | PASS   | passif   |
| BENEF    | bénéfactif                  | PERF   | performatif  |
| CAUS     | causatif                    | PI     | particule d'interrogation                            |
| CAUS.SOC | causation sociative         |        |  |
| COMM     | communal                    | PL     | pluriel  |
| COMP     | complémenteur               | POSS   | possessif  |
| COND     | marqueur de condition       | PREP   | préposition générale                                 |
| DEICT    | déictique                   | PRES   | présentatif  |
| DEM      | démonstratif                | PROG   | progressif   |
| DIM      | diminutif                   | RECIPR | réciproque   |
| DIST     | distal                      | REL    | relativiseur, ou marque d'une forme verbale relative |
| DISTR    | distributif                 |        |  |
| EXC      | excessif                    |        |  |
| EMS      | emphatique sujet            | RELAT  | relationnel  |
| EMO      | emphatique objet            | SEP    | séparatif  |
| EMPH     | particule emphatique        | SG     | singulier  |
| EXCL     | exclusif                    | SUGG   | suggestif  |
| FUT      | futur                       |        |  |
| HAB      | habituel                    |        |  |
| IDEO     | idéophone                   |        |  |
| IMPER    | impératif                   |        |  |
| INCL     | inclusif                    |        |  |
| INF      | infinitif                   |        |  |
| INJ      | injonction                  |        |  |
| INTJ     | interjection                |        |  |

